

---

**Presidencia: Noruega**

## 247ª SESIÓN PLENARIA DEL CONSEJO

1. Fecha: Jueves 23 de septiembre de 1999

Apertura: 10.25 horas  
Clausura: 13.10 horas

2. Presidente: Sr. K. Eide  
Sr. O. Hovdkinn

3. Temas examinados - Declaraciones - Decisiones:

Punto 1 del orden del día: GRUPO DE ASESORAMIENTO Y SUPERVISIÓN  
DE LA OSCE EN BELARÚS

Jefe del Grupo de Asesoramiento y Supervisión de la OSCE en Belarús,  
Presidente, Belarús (PC.DEL/473/99) (SEC.DEL/291/99), Finlandia-Unión  
Europea (en nombre también de Bulgaria, Chipre, Estonia, Hungría, Letonia,  
Lituania, Malta, Polonia, Rumania, República Eslovaca, Eslovenia y República  
Checa) (PC.DEL/471/99), Estados Unidos de América (PC.DEL/478/99),  
Suiza, Federación Rusa

Punto 2 del orden del día: PRESIDENTE DE LA CORTE DE CONCILIACIÓN  
Y ARBITRAJE DE LA OSCE

Presidente de la Corte de Conciliación y Arbitraje de la OSCE, Miembro de la  
Mesa de la Corte, Presidente, Finlandia-Unión Europea (en nombre también de  
Bulgaria, Chipre, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Malta, Polonia,  
Rumania y Eslovenia) (PC.DEL/472/99), Francia, Suiza, Federación Rusa  
(PC.DEL/474/99), Italia, Alemania, Belarús, Liechtenstein, Suecia

Punto 3 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA AL ORDEN DEL DÍA, ESQUEMA DE ORGANIZACIÓN, CALENDARIO Y DEMÁS MODALIDADES DE LA REUNIÓN CUMBRE DE LA OSCE EN ESTAMBUL, 18 y 19 DE NOVIEMBRE DE 1999

**Decisión:** El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 316 (PC.DEL/316) relativa al orden del día, esquema de organización, calendario y demás modalidades de la Reunión Cumbre de la OSCE en Estambul, 18 y 19 de noviembre. El texto de dicha Decisión se adjunta al presente Diario.

El Presidente se refirió al sorteo previsto en el párrafo 4 de la Sección II de la Decisión y anunció que los resultados del sorteo se adjuntarán al Diario (véase el Anexo).

Punto 4 del orden del día: PRESENTACIÓN DEL PLAN DE ACCIÓN DE LA OSCE PARA LA EQUIPARACIÓN DE LA MUJER

Presidente, Asesor de la OSCE para la equiparación de la mujer,  
Secretario General

Punto 5 del orden del día: ATENCIÓN CONTINUADA DE LA OSCE A YUGOSLAVIA (SERBIA Y MONTENEGRO)

Presidente (CIO.GAL/69/99), Secretario General, Estados Unidos de América, Suiza, Suecia, Alemania, Belarús, Finlandia

Punto 6 del orden del día: EXAMEN DE CUESTIONES DE ACTUALIDAD

- a) *Cooperación entre la OSCE y el Consejo de Europa:* Presidente
- b) *Pacto de Estabilidad para la Europa Sudoriental:* Presidente
- c) *Invitación a observadores internacionales de elecciones para las elecciones presidenciales de Ucrania del 31 de octubre de 1999:* Ucrania (PC.DEL/476/99)
- d) *Visita del Alto Comisionado de la OSCE para las Minorías Nacionales a Ucrania del 14 al 16 de septiembre de 1999:* Ucrania (PC.DEL/475/99)
- e) *Anuncio de la asistencia de un Secretario General Adjunto de las Naciones Unidas a la sesión del 7 de octubre de 1999 del CP:* Presidente
- f) *Anuncio de que el Ministro de Asuntos Exteriores de Alemania asistirá a una sesión extraordinaria del CP el 6 de octubre de 1999:* Presidente

Punto 7 del orden del día:      INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES DEL  
PRESIDENTE EN EJERCICIO

- a)      *Visita del Presidente en ejercicio al Cáucaso del 15 al 18 de septiembre de 1999: Presidente, Azerbaiyán*
- b)      *Visita del Presidente en ejercicio a los países de Asia Central del 28 de septiembre al 4 de octubre de 1999: Presidente*

Punto 8 del orden del día:      INFORME DEL SECRETARIO GENERAL

*Segunda reunión de los Oficiales de Prensa e Información Pública de la OSCE en Sarajevo, 16 y 17 de septiembre de 1999: Secretario General*

Punto 9 del orden del día:      OTROS ASUNTOS

- a)      *Invitación a observadores internacionales de elecciones para las elecciones parlamentarias de Portugal del 10 de octubre de 1999: Portugal*
- b)      *Cuestiones de organización relativas al orden de los asientos en el Consejo Permanente: Belarús, Presidente, Austria, Países Bajos*
- c)      *Cuestiones de organización relativas al sorteo del orden de intervención en la Cumbre de Estambul: Presidente*

4.      Próxima sesión:

Jueves 30 de septiembre de 1999, a las 10.00 horas, en la Neuer Saal

**247ª sesión plenaria**

PC Diario N° 247, punto 3 del orden del día

**ORDEN DE LAS DECLARACIONES DE LOS ESTADOS PARTICIPANTES  
EN LA CUMBRE DE ESTAMBUL 1999**

(a las 13.30 horas del 23 de septiembre de 1999)

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1. República de Uzbekistán                          | 27. Reino de Noruega            |
| 2. Federación Rusa                                  | 28. República de Islandia       |
| 3. República de Kirguistán                          | 29. República de Moldova        |
| 4. República Federal de Alemania                    | 30. Reino de Dinamarca          |
| 5. Reino de Suecia                                  | 31. Gran Ducado de Luxemburgo   |
| 6. Estados Unidos de América                        | 32. Reino de los Países Bajos   |
| 7. Rumania  | 33. República de Austria        |
| 8. República de Kazakstán                           | 34. República de Italia         |
| 9. Santa Sede                                       | 35. República de Estonia        |
| 10. Reino de España                                 | 36. República de Letonia        |
| 11. República de San Marino                         | 37. República Helénica          |
| 12. República de Finlandia-Unión Europea            | 38. República Francesa          |
| 13. República Portuguesa                            | 39. República de Hungría        |
| 14. la ex República Yugoslava de Macedonia          | 40. República de Albania        |
| 15. República de Turquía                            | 41. Principado de Liechtenstein |
| 16. Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte | 42. Ucrania                     |
| 17. República de Azerbaiyán                         | 43. República de Eslovenia      |
| 18. Canadá  | 44. República de Armenia        |
| 19. República de Croacia                            | 45. República Checa             |
| 20. República de Polonia                            | 46. República de Chipre         |
| 21. República de Lituania                           | 47. República de Belarús        |
| 22. Principado de Andorra                           | 48. Irlanda                     |
| 23. República de Bulgaria                           | 49. Bosnia y Herzegovina        |
| 24. Principado de Mónaco                            | 50. República Eslovaca          |
| 25. Georgia   | 51. Turkmenistán                |
| 26. Confederación Helvética                         | 52. Reino de Bélgica            |
|   | 53. República de Tayikistán     |
|   | 54. República de Malta          |